

GEBRAUCHSANWEISUNG · MODE D'EMPLOI · ISTRUZIONI D'USO · GEBRUIKSAANWIJZING · KULLANIM TALİMATLARI

Demi-permanente Ton-in-Ton Coloration. Die Gelformulierung ermöglicht flexible Anwendungsmethoden, die sowohl für Farbpinsel als auch Applikatorflaschen geeignet sind. Die ammoniak- und alkoholfreie, flüssige Formulierung ist einfach anzumischen, zu applizieren und auszuspülen. Es ermöglicht eine sanfte Farbe und lebhaften Glanz.

Zum Gebrauch für:

- Anwendung im dualen System: schonende Auffrischungsservices, passend zu Igora Royal
- Glossing und Auffrischen: verbessert den Glanz und verschönert Naturtöne
- Pastellcoloration: für blondiertes, heller-gefärbtes und gesträhntes Haar
- Weisskaschierung: bis zu 70% bei Natur Extra Nuancen, bis zu 50% bei Natur- und Modetönen
- individuelle Ergebnisse – alle Nuancen sind untereinander mischbar

Coloration ton sur ton, demi-permanente. La formule liquide gel offre des méthodes d'application variées et idéales autant avec un pinceau qu'avec un flacon. La formule liquide sans ammoniac et sans alcool est facile à mélanger, à appliquer et à rincer. Elle apporte une coloration douce et une brillance vibrante.

Pour :

- Une application Dual System : des services de recoloration doux, en accord avec IGORA ROYAL
- Brilliance et Définition: rehausse la brillance et sublime les tons naturels
- Des nuances pastels : pour des cheveux décolorés et pré-éclaircis
- Une couverture des cheveux blancs : jusqu'à 70% avec les nuances Naturel-Extra, et jusqu'à 50% avec les nuances Naturelles et Mode
- Des résultats personnalisés : toutes les nuances sont miscibles entre elles

Formulazione demi-permanente tono su tono. La formula che da liquida si trasforma in gel, permette una applicazione flessibile sia con pennello che con flacone applicatore. Incredibilmente morbida, facile da miscelare, applicare e risciacquare regala risultati colore luminosi e vibranti.

Ideale per:

- Applicazione dual-system, refresh del colore e perfetto match con IGORA ROYAL
- Servizio Gloss e rifinitura del colore, accende i toni naturali
- Riflessi pastello su capelli decolorati e schiariti
- Copertura dei capelli bianchi fino al 70% con nuance Naturali Extra e fino al 50% con nuance Naturali e Fashion
- Risultati personalizzati – tutte le nuance sono intermiscibili

Demi-permanente, ton-op-ton kleuring. De vloeibare gel formule maakt flexibel teoepassing mogelijk, ideaal voor zowel penseel als applicatieflacon. De ammoniak- en alcoholvrije formule is makkelijk te mengen, op te brengen en uit te spoelen. Het biedt een milde kleuring en stralende glans.

Te gebruiken voor:

- Dual Systeem Applicatie: milde oprisservice, passend bij IGORA ROYAL
- Glans geven en Verfijnen: glans verhogen en natuurlijke tinten verfraaien
- Pastel Toning: van reeds opgelicht haar of ontkleurd haar
- Camoufleren wit haar: tot 70% op Natuur Extra tinten en tot 50% op Natuur en Fashion tinten
- Gepersonaliseerde resultaten: alle kleuren zijn onderling te mengen

Yarı kalıcı, ton üstü ton renklendirme. Sıvıdan jel kıvamına geçebilen formülü sayesinde hem fırça hem de şişe uygulamaları için idealdir. Amonyak ve alkol içermeyen sıvı formülü, karıştırmayı, uygulamayı ve yıkamayı kolaylaştırır. Yumuşak bir renklendirme ve ışıltı veren bir parlaklık sağlar.

Kullanım alanları:

- İkili Uygulama: tazeleme servisi, IGORA ROYAL ile eşleştirme
- Parlaklık ve Arındırma: parlaklığı artırır ve doğal tonları güzelleştirir.
- Pastel Tonlama: önceden açılmış ve röfle yapılmış saçlarda
- Beyaz Kapama: Doğal-Extra tonlarda %70'e kadar, Doğal ve Moda tonlarda %50'ye kadar
- Kişiselleştirilmiş Sonuçlar: tüm tonlar birbiryle karıştırılabilir.

Für alle Nuancen außer 0-00 · Pour toutes les Nuances excepté 0-00 · Per tutte le nuance tranne 0-00 · Voor alle kleuren behalve 0-00 · 0-00 dışındaki tüm renkler için. unttatt 0-00

1. MISCHEN · MÉLANGE · MISCELAZIONE · MENGEN · KARIŞIM

IGORA VIBRANCE TON-IN-TON COLORATION immer mit IGORA VIBRANCE ACTIVATOR LOTION mischen (4% / 13 Vol. & 1.9% / 6 Vol.) für sehr cremige Gelkonsistenzen oder ACTIVATOR GEL (1.9% / 6 Vol.) für eine flüssige Gelkonsistenz. **Toujours mélanger la COLORATION TON SUR TON IGORA VIBRANCE avec la LOTION ACTIVATRICE IGORA VIBRANCE** (4% / 13 Vol. & 1.9% / 6 Vol.) pour une consistance gel à haute viscosité ou le GEL ACTIVATEUR (1.9% / 6 Vol.) pour une consistance gel à faible viscosité. **Miscelare sempre IGORA VIBRANCE TON ON TONE COLORATION con IGORA VIBRANCE ACTIVATOR LOTION** (4% / 13 Vol. & 1.9% / 6 Vol.) per un gel con alta viscosità o ACTIVATOR GEL (1.9% / 6 Vol.) per un gel con bassa viscosità. **Altijd IGORA VIBRANCE ton-op-ton kleuring mengen met IGORA VIBRANCE ACTIVATOR LOTION** (4% / 13 Vol. & 1.9% / 6 Vol.) voor een meer vloeibare gel consistentie of ACTIVATOR GEL (1.9% / 6 Vol.) voor een minder vloeibare gel consistentie. **IGORA VIBRANCE TON ÜSTÜ TON RENKLENDİRME ürünlerini her zaman IGORA VIBRANCE ACTIVATOR LOSYON ile kullanın.** (%4/13 Vol. ve %1.9/6 Vol.) yoğun jel kıvamı için veya ACTIVATOR JEL (%1.9/6 Vol.) daha akışkan, hafif bir kıvam için.

Mischungsverhältnis: · Ratio de mélange: · Rapporto di miscelazione: · Mengverhouding: · Karışım oranı:



2. ANWENDUNG · APPLICATION · APPLICAZIONE · TOEPASSING · UYGULAMA

IMMER GEEIGNETE HANDSCHUHE TRAGEN. AUF DAS TROCKENE HAAR APPLIZIEREN. FÜR FEINES HAAR: DEN KONTUREN- UND NACKENBEREICH ZUM SCHLUSS BEHANDELN. · TOUJOURS PORTER DES GANTS APPROPRIÉS. APPLIQUER SUR CHEVEUX SECS. POUR LES CHEVEUX FINS: APPLIQUER SUR LE CONTOUR DU VISAGE ET LA NUQUE EN DERNIER. · UTILIZZARE SEMPRE GUANTI ADEGUATI. APPLICARE SU CAPELLI ASCIUTTI. PER CAPELLI SOTTILI: TRATTARE PER ULTIMA LA ZONA ATTORNO AL VISO E AL COLLO. · ALTUD GESCHIKTE HANDSCHOENEN DRAGEN. OP DROOG HAAR OPBRENGEN. VOOR FIJN HAAR: DE CONTOURLIJN ROND HET GEZICHT EN DE NEK ALS LAATSTE BEHANDELN. · HER ZAMAN UYGUN ELDİVEN GİYİN. KURU SAÇA UYGULAYIN. İNCE TELLİ SAÇLAR İÇİN: ÖNCE YÜZÜN ETRAFINDAKİ SAÇ ÇİZGİSİNE UYGULAYIN, SONRA BOYUN KISMINA GEÇİN.

GALE ANWENDUNG (Pinsel)
APPLICATION SUR TÊTE ENTIERE (Pinceau)
APPLICAZIONE SU TESTA INTERA (con pennello)
VOLLEDIGE BEHANDELING (penseel)
TÜM BAŞ UYGULAMASI (Fırça ile)

Gleichmäßig vom Ansatz bis in die Spitzen applizieren.
Einwirkzeit: 5 – 20 Minuten.
Appliquez uniformément des racines aux pointes.
Temps de pose: 5 – 20 minutes.
Applicare in maniera uniforme dalle radici alle punte.
Tempo di sviluppo: 5 – 20 minuti.
Gelijmatig van aanzet tot punten opbrengen.
Inwerktijd: 5 – 20 minuten.
Kökten uca uygulayın.
Bekleme süresi: 5 – 20 dakika.

ANWENDUNG AM ANSATZ (PINSEL)
APPLICATION DES REPOUSSES (Pinceau)
APPLICAZIONE SU RICRESITA (con pennello)
UITGROEBEHANDELING (penseel)
DIP BOYA UYGULAMASI (Fırça ile)

Zunächst nur auf dem Ansatz auftragen, 10 – 15 Min. einwirken lassen (5 – 10 Minuten mit Wärmeinwirkung). Dann auf die Längen und Spitzen applizieren und weitere 5 – 10 Minuten einwirken lassen.
Appliquez d'abord sur les repousses, toujours sur cheveux secs, et laissez poser 10 – 15 minutes (5 – 10 minutes avec apport de chaleur). Puis colorer les longueurs et les pointes et laissez poser encore 5 – 10 minutes.
Applicare sui capelli asciutti, prima sulle radici, lasciare in posa per 10 – 15 minuti (5 – 10 minuti con fonte di calore). Portare poi il colore su lunghezza e punte e lasciare in posa per altri 5 – 10 minuti.
Op droog haar uitsluitend bij de aanzet opbrengen en 10 – 15 minuten laten inwerken (5 – 10 minuten met extra warmte). Vervolgens het product over lengten en punten verdelen en nogmaals 5 – 10 minuten laten inwerken.
Kuru saçın sadece dip bölümlerine uygulayın, 10 – 15 dakika bekleyin (ek iş kullanılarak 5 – 10 dakika). Sonra boy ve uçlara uygulayın ve 5 – 10 dakika daha bekleyin.

GALE ANWENDUNG (Flasche)
APPLICATION SUR TÊTE ENTIERE (Flacon)
APPLICAZIONE SU TESTA INTERA (con applicatore)
VOLLEDIGE BEHANDELING (applicatieflacon)
TÜM BAŞ UYGULAMASI (Şişe ile)

Verwenden Sie die Applikatorflasche und applizieren Sie die Farbe am Ansatz in einer Gitterform, indem Sie in 4-5 vertikalen und horizontalen Abteilungen auftragen. Applizieren Sie das Produkt dann gleichmäßig auf die Längen und Spitzen. Einwirkzeit: 10 – 20 Minuten.
Utiliser le flacon applicateur et appliquer la couleur sur les racines en faisant 4-5 séparations verticales et horizontales. Appliquer ensuite le produit généreusement sur les demi-longueurs et les pointes. Temps de pose: 10 – 20 minutes.
Utilizzare la bottiglia applicatore e applicare il colore a partire dalla radice, dividendo la testa in 4-5 sezioni verticali e orizzontali. Applicare poi abbondantemente il prodotto su medie lunghezze e punte. Tempo di posa: 10 – 20 minuti.
De applicatieflacon gebruiken en de kleur bij de aanzet in 4-5 verticale en horizontale secties opbrengen. Vervolgens het product royaal op lengten en punten opbrengen. Inwerktijd: 10 – 20 minuten.
Uygulama şişesini kullanın ve rengi 4-5 yatay ve dikey bölüm olarak aç şeklinde saç diplerine uygulayın. Sonra ürünü boy ve uçlara bolca uygulayın. Bekleme süresi: 10 – 20 dakika.

3. AUSSPÜLEN · RINÇAGE · RISCACQUO · UITSPOELEN · DURULAMA

Nach Ablauf der Einwirkzeit ein wenig warmes Wasser dazugeben, aufemulgieren und gründlich ausspülen, bis das Wasser klar ist. À la fin du temps de pose, ajouter une petite quantité d'eau tiède, émulsionner en massant doucement et rincer jusqu'à ce que l'eau devienne claire. Al termine del tempo di posa aggiungere una piccola quantità di acqua calda, massaggiare, emulsionare e risciacquare fino ad ottenere l'acqua limpida. Na de inwerktijd een kleine hoeveelheid warm water toevoegen, zachtes masseren om te emulgeren en vervolgens grondig uitspoelen tot het water helder is. İşlem süresinin sonunda, biraz sıcak su ekleyip, nazik bir şekilde masaj yaparak emülsiyon yapın ve su temiz akana kadar saçı iyice durulayın.

4. NACHBEHANDLUNG · TRAITEMENT POST COLORATION · TRATTAMENTO POST-COLORAZIONE · NABEHANDELING · RENKLENDİRME SONRASI BAKIM

Mit BC Color Freeze Shampoo shampooieren. Nach dem Shampooieren, für langanhaltende, intensive Farbergebnisse verwenden Sie BC Color Freeze Conditioner oder Kur. Effectuer un shampoing avec le shampoing BC Color Freeze. Pour des résultats couleur longue durée et intenses, utiliser l'après shampoing ou le masque BC Color Freeze. Detergere con BC Color Freeze Shampoo. Successivamente, per prolungare il colore, utilizzare BC Color Freeze Conditioner o Trattamento. Het haar wassen met BC Color Freeze Shampoo. Na het wassen, voor een langdurig, intens kleure resultaat BC Color Freeze Conditioner of Treatment gebruiken. BC Renk Koruma Şampuan ile şampuanlayın. Şampuanladıktan sonra, uzun ömürlü yoğun renk sonuçları için BC Renk Koruma Saç Kremi'ni veya Kürü'nü uygulayın.



Nur für IGORA VIBRANCE Klarton 0-00:

IGORA VIBRANCE Klarton 0-00 ist eine klare, nicht pigmentierte Formulierung, die als ganzheitlicher Gloss Service, Intensivierung oder zur Erstellung von Pastelltönen verwendet werden kann. Kann nach jedem Farbservice oder zum Verdünnen von VIBRANCE Nuancen, um die Farbtiefe zu reduzieren, angewandt werden.

ANLEITUNG ZUM MISCHEN:
Gloss Service/Service nach dem Färben:
• Um dem Haar extra Glanz zu verleihen, das Produkt gleichmäßig vom Ansatz bis in die Spitzen applizieren.
• Abhängig von der Haarstruktur: 5 – 20 Minuten einwirken lassen und anschließend gründlich ausspülen.
Verdünnen:
• Die gewünschte Menge an Klarton 0-00 der ausgewählten Nuance beimischen
• Die an Entwickler entsprechend erhöhen; das Mischverhältnis von 1:1 immer einhalten (Farbliquid/0-00 : Activator Lotion)

Uniquement pour IGORA VIBRANCE Neutre 0-00:

IGORA VIBRANCE Neutre 0-00 est une formule non pigmentée, qui peut être utilisée comme un diluant ou pour un service effet gloss seul ou après une coloration, ou en mélange avec les nuances VIBRANCE pour réduire la profondeur, l'intensité et créer des nuances pastels.

MÉLANGE :
Service Effet Gloss/Après Une Coloration :
• Appliquer une quantité généreuse du produit de la racine aux pointes pour un résultat cheveu brillant.
• Laisser poser 5 à 20 minutes selon la structure du cheveu et rincer abondamment.
Diluter:
• Mélanger la quantité désirée du Neutre 0-00 à la nuance choisie
• Prendre en considération la quantité du révélateur en conservant toujours un ratio de mélange de 1:1 (Liquide Colorant + 0-00: Lotion Activatrice)

Solo per IGORA VIBRANCE Clear 0-00:

IGORA VIBRANCE Clear 0-00 è una formula trasparente, non pigmentata, che può essere utilizzata come servizio Gloss, dopo ogni servizio di colorazione o per diluire le nuance VIBRANCE con l'obiettivo di ridurre l'intensità e creare delicati toni pastello.

ISTRUZIONI DI MISCELAZIONE:
Servizio Gloss/ Post-colorazione:
• Per regolare ai capelli una extra dose di luminosità applicare il prodotto in abbondanza, dalle radici alle punte
• Lasciare in posa per 5 – 20 minuti, a seconda della struttura dei capelli e risciacquare
Diluire:
• Aggiungere la quantità desiderata di Clear 0-00 alla nuance scelta
• Aumentare di conseguenza il Developer, mantenendo sempre il rapporto di miscelazione 1:1 (Nuance + 0-00 : Activator Lotion)

Uitsluitend voor IGORA VIBRANCE Clear 0-00:

IGORA VIBRANCE Clear 0-00 heeft een heldere, niet gepigmenteerde formule en kan toegepast worden als een aparte glossservice, na iedere kleurservice of is te gebruiken om VIBRANCE kleuren te verdunnen om de kleurentensiteit te verminderen of om pastelinten te creëren.

MENGINSTRUCTIES:
Glossservice/Na een Kleurservice:
• Om het haar extra glans te geven het product royaal van aanzet tot punten opbrengen.
• Gedurende 5 – 20 minuten laten inwerken afhankelijk van de haarstructuur en vervolgens grondig uitspoelen.
Diluter:
• De gewenste hoeveelheid Clear 0-00 aan de gekozen kleur toevoegen.
• De hoeveelheid developer met eenzelfde hoeveelheid verhogen, behoudt altijd een mengverhouding van 1:1 (Kleurvloeistof + 0-00 : Activator Lotion).

Sadece IGORA VIBRANCE Doğal 0-00 için:

IGORA VIBRANCE Doğal 0-00 doğal, pigmentsiz bir formülasyona sahiptir ve renklendirme servisinden sonra tek başına parlaklık servisi olarak sunulabilir veya herhangi bir VIBRANCE renginin derinliğini, yoğunluğunu azaltarak rengi hafifletmek ve pastel tonlar yaratmak için kullanılabilir.

KARIŞIM TALİMATLARI:
Parlaklık Servisi/Renklendirme Sonrası Servis:
• Saça ekstra parlaklık kazandırmak için ürünü bolca kökten uca uygulayın.
• Saçın yapısına göre 5 – 20 dakika bekleyin ve iyice durulayın.
Ton Hafifletme:
• Seçtiğiniz tona dilediğiniz miktarda Doğal 0-00 ekleyin.
• Developer miktarını 1:1 karışım oranını (Boya + 0-00:Activator Losyon) koruyacak şekilde artırın.

